

Mẫu số: Q-01d

**DN - BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

| Chỉ tiêu  | Mã chỉ tiêu | Thuyết minh | Số cuối kỳ             | Số đầu năm            |
|---|-------------|-------------|------------------------|-----------------------|
| <b>TÀI SẢN</b>                                      |             |             |                        |                       |
| <b>A- TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                          | <b>100</b>  |             | <b>28.715.715.192</b>  | <b>36.335.814.444</b> |
| <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>        | <b>110</b>  |             | <b>1.342.238.630</b>   | <b>1.894.319.176</b>  |
| 1. Tiền   | 111         |             | 1.342.238.630          | 1.894.319.176         |
| 2. Các khoản tương đương tiền                       | 112         |             |                        |                       |
| <b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>      | <b>120</b>  |             | <b>0</b>               | <b>0</b>              |
| 1. Đầu tư ngắn hạn                                  | 121         |             |                        | 0                     |
| 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn                | 129         |             | 0                      | 0                     |
| <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>             | <b>130</b>  |             | <b>20.001.979.182</b>  | <b>24.476.514.328</b> |
| 1. Phải thu khách hàng                              | 131         |             | 11.189.733.496         | 13.399.667.224        |
| 2. Trả trước cho người bán                          | 132         |             | 8.112.724.779          | 9.997.608.457         |
| 3. Phải thu nội bộ ngắn hạn                         | 133         |             |                        | 0                     |
| 4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 134         |             | 0                      | 0                     |
| 5. Các khoản phải thu khác                          | 135         |             | 838.127.918            | 1.217.562.458         |
| 6. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi               | 139         |             | (138.607.011)          | (138.323.811)         |
| <b>IV. Hàng tồn kho</b>                             | <b>140</b>  |             | <b>3.418.016.096</b>   | <b>4.103.156.971</b>  |
| 1. Hàng tồn kho                                     | 141         |             | 3.418.016.096          | 4.103.156.971         |
| 2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho                   | 149         |             | 0                      | 0                     |
| <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>                     | <b>150</b>  |             | <b>3.953.481.284</b>   | <b>5.861.823.969</b>  |
| 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                       | 151         |             | 414.278.555            | 216.508.462           |
| 2. Thuế GTGT được khấu trừ                          | 152         |             | 0                      | 2.948.965.022         |
| 3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước         | 154         |             | 0                      | 0                     |
| 4. Tài sản ngắn hạn khác                            | 158         |             | 3.539.202.729          | 2.696.350.485         |
| <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                           | <b>200</b>  |             | <b>102.390.258.997</b> | <b>99.498.197.002</b> |

|  |            |  |                        |                        |
|--|------------|--|------------------------|------------------------|
| <b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>           | <b>210</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| 1. Phải thu dài hạn của khách hàng             | 211        |  | 0                      | 0                      |
| 2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc          | 212        |  | 0                      | 0                      |
| 3. Phải thu dài hạn nội bộ                     | 213        |  | 0                      | 0                      |
| 4. Phải thu dài hạn khác                       | 218        |  | 0                      | 0                      |
| 5. Dự phòng các khoản phải thu dài hạn khó đòi | 219        |  | 0                      | 0                      |
| <b>II. Tài sản cố định</b>                     | <b>220</b> |  | <b>102.050.705.891</b> | <b>99.235.270.415</b>  |
| <b>1. Tài sản cố định hữu hình</b>             | <b>221</b> |  | <b>33.910.414.282</b>  | <b>36.953.643.207</b>  |
| - Nguyên giá                                   | 222        |  | 45.641.877.254         | 45.338.612.424         |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 223        |  | (11.731.462.972)       | (8.384.969.217)        |
| <b>2. Tài sản cố định thuê tài chính</b>       | <b>224</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| - Nguyên giá                                   | 225        |  |                        | 0                      |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 226        |  |                        | 0                      |
| <b>3. Tài sản cố định vô hình</b>              | <b>227</b> |  | <b>54.034.375</b>      | <b>67.223.275</b>      |
| - Nguyên giá                                   | 228        |  | 101.889.050            | 101.889.050            |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 229        |  | (47.854.675)           | (34.665.775)           |
| 4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang             | 230        |  | 68.086.257.234         | 62.214.403.933         |
| <b>III. Bất động sản đầu tư</b>                | <b>240</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| - Nguyên giá                                   | 241        |  | 0                      | 0                      |
| - Giá trị hao mòn lũy kế                       | 242        |  | 0                      | 0                      |
| <b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>  | <b>250</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| 1. Đầu tư vào công ty con                      | 251        |  | 0                      | 0                      |
| 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh     | 252        |  | 0                      | 0                      |
| 3. Đầu tư dài hạn khác                         | 258        |  | 0                      | 0                      |
| 4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn  | 259        |  | 0                      | 0                      |
| <b>V. Tài sản dài hạn khác</b>                 | <b>260</b> |  | <b>339.553.106</b>     | <b>262.926.587</b>     |
| 1. Chi phí trả trước dài hạn                   | 261        |  | 339.553.106            | 262.926.587            |
| 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại              | 262        |  | 0                      | 0                      |
| 3. Tài sản dài hạn khác                        | 268        |  | 0                      | 0                      |
| <b>VI. Lợi thế thương mại</b>                  | <b>269</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                       | <b>270</b> |  | <b>131.105.974.189</b> | <b>135.834.011.446</b> |

|   |            |  |                       |                       |
|---|------------|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>NGUỒN VỐN</b>                                    |            |  |                       |                       |
| <b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>                               | <b>300</b> |  | <b>70.497.920.970</b> | <b>74.018.286.605</b> |
| <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                               | <b>310</b> |  | <b>43.837.411.099</b> | <b>40.423.837.441</b> |
| 1. Vay và nợ ngắn hạn                               | 311        |  | 21.933.044.241        | 17.863.768.451        |
| 2. Phải trả người bán                               | 312        |  | 5.590.930.605         | 11.162.266.544        |
| 3. Người mua trả tiền trước                         | 313        |  | 1.185.888.940         | 3.716.597.165         |
| 4. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước              | 314        |  | 3.787.551.311         | 1.798.326.755         |
| 5. Phải trả người lao động                          | 315        |  | 641.486.628           | 244.964.301           |
| 6. Chi phí phải trả                                 | 316        |  | 2.662.570.284         | 2.662.713.293         |
| 7. Phải trả nội bộ                                  | 317        |  |                       | 0                     |
| 8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng | 318        |  | 0                     | 0                     |
| 9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác       | 319        |  | 8.035.939.090         | 2.975.200.932         |
| 10. Dự phòng phải trả ngắn hạn                      | 320        |  | 0                     | 0                     |
| 11. Quỹ khen thưởng phúc lợi                        | 323        |  |                       |                       |
| <b>II. Nợ dài hạn</b>                               | <b>330</b> |  | <b>26.660.509.871</b> | <b>33.594.449.164</b> |
| 1. Phải trả dài hạn người bán                       | 331        |  | 0                     | 0                     |
| 2. Phải trả dài hạn nội bộ                          | 332        |  | 0                     | 0                     |
| 3. Phải trả dài hạn khác                            | 333        |  | 0                     | 0                     |
| 4. Vay và nợ dài hạn                                | 334        |  | 26.446.386.807        | 33.311.926.100        |
| 5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả                  | 335        |  | 0                     | 0                     |
| 6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm                    | 336        |  | 214.123.064           | 282.523.064           |
| 7. Dự phòng phải trả dài hạn                        | 337        |  | 0                     | 0                     |
| 8. Doanh thu chưa thực hiện                         | 338        |  |                       |                       |
| 9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ             | 339        |  | 0                     | 0                     |
| <b>B.VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                             | <b>400</b> |  | <b>60.608.053.219</b> | <b>61.815.724.841</b> |
| <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                            | <b>410</b> |  | <b>60.608.053.219</b> | <b>61.815.724.841</b> |
| 1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu                        | 411        |  | 60.000.000.000        | 60.000.000.000        |
| 2. Thặng dư vốn cổ phần                             | 412        |  | 0                     | 0                     |
| 3. Vốn khác của chủ sở hữu                          | 413        |  | 0                     | 0                     |
| 4. Cổ phiếu quỹ                                     | 414        |  | 0                     | 0                     |
| 5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản                  | 415        |  | 0                     | 0                     |

|  |            |  |                        |                        |
|--|------------|--|------------------------|------------------------|
| 6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái                  | 416        |  |                        |                        |
| 7. Quỹ đầu tư phát triển                       | 417        |  | 1.969.709.414          | 1.969.709.414          |
| 8. Quỹ dự phòng tài chính                      | 418        |  | 2.104.184.695          | 2.104.184.695          |
| 9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu               | 419        |  |                        |                        |
| 10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối          | 420        |  | (3.465.840.890)        | (2.258.169.268)        |
| 11. Nguồn vốn đầu tư XDCB                      | 421        |  |                        | 0                      |
| 12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp            | 422        |  | 0                      | 0                      |
| <b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>          | <b>430</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| 1. Nguồn kinh phí                              | 432        |  | 0                      | 0                      |
| 2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ           | 433        |  | 0                      | 0                      |
| <b>C. LỢI ÍCH CỔ ĐÔNG THIỂU SỐ</b>             | <b>439</b> |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                     | <b>440</b> |  | <b>131.105.974.189</b> | <b>135.834.011.446</b> |
| <b>CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG</b>                 |            |  | <b>0</b>               | <b>0</b>               |
| 1. Tài sản thuê ngoài                          | 01         |  | 0                      | 0                      |
| 2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công | 02         |  | 0                      | 0                      |
| 3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi, ký cược  | 03         |  | 0                      | 0                      |
| 4. Nợ khó đòi đã xử lý                         | 04         |  | 0                      | 0                      |
| 5. Ngoại tệ các loại                           | 05         |  |                        | 1.490,97               |
| 6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án                | 06         |  |                        | 0                      |

Lập ngày 25 tháng 01 năm 2013

**Người lập**

**Kế toán trưởng**

**Tổng giám đốc**

*Lê Thanh Tùng*

*Lê Thị Thu Hương*